БЕКІТЕМІН	УТВЕРЖДАЮ
«Астеллас Фарма» ЖШС директоры	Директор ТОО «Астеллас Фарма»
«21» тамыз 2025 ж.	«21» августа 2025 г.

_________________ / Вьюшкова В.В. /

«Астеллас Фарма» ЖШС дербес деректерді жинау, өңдеу және қорғауға қатысты саясаты

Политика ТОО «Астеллас Фарма» в отношении сбора, обработки и защиты персональных данных

Мазмұны / Оглавление

1. Қысқартулар мен аббревиатуралар тізімі 4

1. Список сокращений и аббревиатур 4

2. Саясатта пайдаланылған негізгі ұғымдар 5

2. Основные понятия, используемые в Политике 5

3. Жалпы ережелер. 8

3. Общие положения. 8

4. Дербес деректер Операторының негізгі құқықтары мен міндеттері ... 10

4. Основные права и обязанности Оператора персональных данных... 10

5. Дербес деректер субъектілерінің негізгі құқықтары мен міндеттері ... 13

5. Основные права и обязанности субъектов персональных данных.... 13

6. Дербес деректерді жинау мақсаттары 15

6. Цели сбора персональных данных 15

7. Дербес деректер субъектілерінің санаттары 19

7. Категории субъектов персональных данных 19

8. Дербес деректерді өңдеу тәртібі мен шарттары 20

8. Порядок и условия обработки персональных данных 20

9. Оператормен дербес деректерді қорғау жөніндегі шараларды жүзеге асыру тәртібі. 24

9. Порядок осуществления Оператором мер по защите персональных данных. 24

10. Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыру үшін жауапты адам 29

10. Лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных 29

11. Дербес деректерді жою және субъектілердің сұрауларына жауаптар31

11. Уничтожение персональных данных и ответы на запросы субъектов 31

12. Жауапкершілік ... 34

12. Ответственность ... 34

13. Саясатқа өзгертулер енгізу ... 34

13. Внесение изменений в Политику ... 34

№ 1 қосымша «Дербес деректер субъектісінің (субъект өкілінің) жазбаша сұрау салуының бланкі» ... 36

Приложение № 1 «Бланк письменного запроса субъекта (представителя субъекта) персональных данных» ... 37

1. Қысқартулар мен аббревиатуралар тізімі	1. Список сокращений и аббревиатур
Осы құжатта мынадай қысқартулар мен аббревиатуралар пайдаланылады:	В настоящем документе используются следующие сокращения и аббревиатуры:

Компания немесе Оператор	—	Мына мекенжайда тіркелген «Астеллас Фарма» ЖШС: 050059, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 15 үй, Нұрлы-Тау ЖФО, 4В корпусы, 19-4В-10 кеңсе.	**Компания или Оператор**	—	ТОО «Астеллас Фарма», зарегистрированное по адресу: 050059, Республика Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, пр. Аль-Фараби, 15, ПФЦ «Нурлы Тау», корпус 4В, офис 19-4В-10.
ДД	—	Дербес деректер.	**ПДн**	—	Персональные данные.
Саясат	—	«Астеллас Фарма» ЖШС дербес деректерді жинау, өңдеу және қорғауға қатысты саясаты.	**Политика**	—	Политика ТОО «Астеллас Фарма» в отношении сбора, обработки и защиты персональных данных.
РК	—	Қазақстан Республикасы.	**РК**	—	Республика Казахстан.
№ 94-V заңы	—	«Дербес деректер және оларды қорғау туралы» Қазақстан Республикасының 2013 жылғы 21 мамырдағы N 94-V Заңы.	**Закон № 94-V**	—	Закон Республики Казахстан от 21 мая 2013 года № 94-V «О персональных данных и их защите».

2. Саясатта пайдаланылған негізгі ұғымдар	**2. Основные понятия, используемые в Политике**
Дербес деректерді қамтитын база – ретке келтірілген дербес деректердің жиынтығы.	**База, содержащая персональные данные** – совокупность упорядоченных персональных данных.
Биометрлік дербес деректер – жеке тұлғаны анықтауға негіз болатын адамның физиологиялық және биологиялық ерекшеліктерін сипаттайтын дербес деректер.	**Биометрические персональные данные** – персональные данные, которые характеризуют физиологические и биологические особенности человека, на основании которых можно установить его личность.
Дербес деректерді бұғаттау – дербес деректерді жинауды, жинақтауды, өзгертуді, толықтыруды, пайдалануды, таратуды, иесіздендіруді және жоюды уақытша тоқтату жөніндегі іс-әрекеттер.	**Блокирование персональных данных** – действия по временному прекращению сбора, накопления, изменения, дополнения, использования, распространения, обезличивания и уничтожения персональных данных.
Дербес деректерді қорғау – № 94-V Заңында белгіленген мақсаттарда жүзеге асырылатын шаралардың, оның ішінде құқықтық, ұйымдастырушылық және техникалық шаралар кешені.	**Защита персональных данных** – комплекс мер, в том числе правовых, организационных и технических, осуществляемых в целях, установленных Законом № 94-V.
Дербес деректерді қолдану - меншік иесінің, оператордың және үшінші тұлғаның қызметінің мақсаттарын іске асыруға бағытталған дербес деректермен жасалатын іс-әрекет.	**Использование персональных данных** – действия с персональными данными, направленные на реализацию целей деятельности собственника, оператора и третьего лица.
Дербес деректерді жинақтау – дербес деректерді қамтитын базаға оларды енгізу арқылы оларды жүйелеу жөніндегі іс-әрекеттер.	**Накопление персональных данных** – действия по систематизации персональных данных путем их внесения в базу, содержащую персональные данные.

Дербес деректерді иесіздендіру – жасалуы нәтижесінде дербес деректердің дербес деректер субъектісіне тиесілігін анықтау мүмкін болмайтын іс-әрекеттер.	**Обезличивание персональных данных** – действия, в результате совершения которых определение принадлежности персональных данных субъекту персональных данных невозможно.
Дербес деректерді өңдеу – дербес деректерді жинақтауға, сақтауға, өзгертуге, толықтыруға, қолдануға, таратуға, иесіздендіруге, бұғаттауға және жоюға бағытталған іс-әрекеттер.	**Обработка персональных данных** – действия, направленные на накопление, хранение, изменение, дополнение, использование, распространение, обезличивание, блокирование и уничтожение персональных данных.
Жалпыға қолжетімді дербес деректер – субъектінің келісімімен қол жеткізу еркін болып табылатын құпиялылықты сақтау талаптары Қазақстан Республикасының заңдарына сәйкес қолданылмайтын дербес деректер немесе мәліметтер.	**Общедоступные персональные данные** – персональные данные или сведения, на которые в соответствии с законами Республики Казахстан не распространяются требования соблюдения конфиденциальности, доступ к которым является свободным с согласия субъекта.
Дербес деректерді қамтитын базаның операторы (бұдан әрі - Оператор) - дербес деректерді жинауды, өңдеуді және қорғауды жүзеге асыратын мемлекеттік орган, жеке және (немесе) заңды тұлға.	**Оператор базы, содержащей персональные данные (далее – Оператор)** – государственный орган, физическое и (или) юридическое лицо, осуществляющие сбор, обработку и защиту персональных данных.
Дербес деректері өңдеуді ұйымдастыру үшін жауапты тұлға – дербес деректерді ұйымдастыру үшін жауапты тұлға ретінде Оператор тағайындайтын жеке немесе заңды тұлға.	**Ответственный за организацию обработки персональных данных** – физическое или юридическое лицо, назначаемое Оператором ответственным за организацию обработки персональных данных.
Дербес деректер – электрондық, қағаз және (немесе) өзге материалдық тасығышта тіркелген, белгіленген немесе олардың негізінде белгіленетін дербес деректер субъектіне қатысты мәлімет.	**Персональные данные** – сведения, относящиеся к определенному или определяемому на их основании субъекту персональных данных, зафиксированные на электронном, бумажном и (или) ином

	материальном носителе.
Қол жетімділігі шектеулі дербес деректер – қол жетімділігі Қазақстан Республикасының заңнамасымен шектелген дербес деректер.	**Персональные данные ограниченного доступа** – персональные данные, доступ к которым ограничен законодательством Республики Казахстан.
Тарату – нәтижесінде дербес деректерді беру, оның ішінде бұқаралық ақпарат құралдары арқылы беру немесе дербес деректерге қандай да бір өзге тәсілмен қол жеткізуді ұсыну нәтижесінде болатын іс-әрекеттер.	**Распространение** – действия, в результате совершения которых происходит передача персональных данных, в том числе посредством масс-медиа, или предоставление доступа к персональным данным каким-либо иным способом.
Дербес деректерді жинау – дербес деректерді алуға бағытталған іс-әрекеттер.	**Сбор персональных данных** – действия, направленные на получение персональных данных.
Дербес деректерді қамтитын базаның меншік иесі (бұдан әрі - меншік иесі) – Қазақстан Республикасының заңдарына сәйкес дербес деректерді қамтитын базаны иелену, пайдалану және оған билік ету құқығын іске асыратын мемлекеттік орган, жеке және (немесе) заңды тұлға.	**Собственник базы, содержащей персональные данные (далее — Собственник)** - государственный орган, физическое и (или) юридическое лицо, реализующие в соответствии с законами Республики Казахстан право владения, пользования и распоряжения базой, содержащей персональные данные.
Дербес деректер субъектісі – дербес деректер тиесілі жеке тұлға.	**Субъект персональных данных** — физическое лицо, к которому относятся персональные данные.
Дербес деректерді трансшекаралық беру – дербес деректерді шет мемлекеттердің аумағына беру.	**Трансграничная передача персональных данных** – передача персональных данных на территорию иностранных государств.
Үшінші тарап – субъект, меншік иесі және (немесе) оператор болып табылмайтын, бірақ дербес деректерді жинау, өңдеу және қорғау бойынша олармен (онымен) мән-жайлар немесе құқықтық қатынастар арқылы	**Третье лицо** — лицо, не являющееся субъектом, собственником и (или) оператором, но связанное с ними (ним) обстоятельствами или правоотношениями по сбору, обработке и

байланысты тұлға.	защите персональных данных.
Дербес деректерді жою – жасалуы нәтижесінде дербес деректерді қалпына келтіру мүмкін болмайтын іс-әрекеттер.	**Уничтожение персональных данных** – действия, в результате совершения которых невозможно восстановить персональные данные.
Дербес деректерді сақтау – дербес деректердің тұтастығын, құпиялылығын және қолжетімділігін қамтамасыз ету жөніндегі іс-әрекеттер.	**Хранение персональных данных** – действия по обеспечению целостности, конфиденциальности и доступности персональных данных.
Электрондық ақпараттық ресурстар – электрондық тасымалдағышта және ақпараттандыру объектілерінде қамтылған электрондық-цифрлық нысандағы деректер.	**Электронные информационные ресурсы** – данные в электронно-цифровой форме, содержащиеся на электронном носителе и в объектах информатизации.
3. Жалпы ережелер.	**3. Общие положения.**
3.1. Қазақстан Республикасы заңнамасының нормаларын толық көлемде орындау мақсатында «Астеллас Фарма» ЖШС Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген дербес деректерді өңдеу қағидаттарын, дербес деректерді өңдеу кезінде құпиялылықты сақтауды, сондай-ақ оларды өңдеу процестерінің қауіпсіздігін қамтамасыз етуді өзінің аса маңызды міндеттері деп санайды.	3.1. В целях выполнения норм законодательства Республики Казахстан в полном объеме ТОО «Астеллас Фарма» считает своими важнейшими задачами соблюдение принципов обработки персональных данных, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, конфиденциальности при обработке персональных данных, а также обеспечение безопасности процессов их обработки.
3.2. Оператор өз қызметінде Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген дербес деректерді өңдеу қағидаттарының сақталуын қамтамасыз етеді.	3.2. Оператор в своей деятельности обеспечивает соблюдение принципов обработки персональных данных, предусмотренных законодательством Республики Казахстан.
3.3. Компанияда дербес деректерді жинау, өңдеу және қорғау төмендегідей жүзеге асырылады:	3.3. Сбор, обработка и защита персональных данных в Компании осуществляются:

- адамның және азаматтың конституциялық құқықтары мен бостандықтарын сақтай отырып	- с соблюдением конституционных прав и свобод человека и гражданина
- заңды негізде;	- на законной основе;
- қол жетімділігі шектеулі дербес деректердің құпиялылығын қамтамасыз ету кезінде;	- при обеспечении конфиденциальности персональных данных ограниченного доступа;
- субъектілердің, меншік иелерінің және операторлардың құқықтарының теңдігі негізінде;	- на основании равенства прав субъектов, собственников и операторов;
- жеке адамның, қоғамның және мемлекеттің қауіпсіздігін қамтамасыз ету кезінде.	- при обеспечении безопасности личности, общества и государства.
3.4. Дербес деректерді өңдеу субъектінің немесе оның заңды өкілінің келісімімен, сондай-ақ мынадай жағдайларда жүзеге асырылады:	3.4. Обработка персональных данных осуществляется с согласия субъекта или его законного представителя, а также в случаях:
- егер субъектінің немесе оның заңды өкілінің келісімін алу мүмкін болмаса, адамның және азаматтың конституциялық құқықтары мен бостандықтарын қорғау;	- защиты конституционных прав и свобод человека и гражданина, если получение согласия субъекта или его законного представителя невозможно;
- Қазақстан Республикасының адам мен азаматтың құқықтары мен бостандықтарын қамтамасыз ету жөніндегі заңнамасының талаптары сақталған жағдайда журналистің заңды кәсіби қызметін және (немесе) теле-, радиоарналардың, мерзімді баспасөз басылымдарының, ақпараттық агенттіктердің, желілік басылымдардың не ғылыми, әдеби немесе өзге де шығармашылық қызметтің қызметін жүзеге асыру;	- осуществления законной профессиональной деятельности журналиста и (или) деятельности теле-, радиоканалов, периодических печатных изданий, информационных агентств, сетевых изданий либо научной, литературной или иной творческой деятельности при условии соблюдения требований законодательства Республики Казахстан по обеспечению прав и свобод человека и гражданина;

- Қазақстан Республикасының заңдарына сәйкес дербес деректерді жариялау;	- опубликования персональных данных в соответствии с законами Республики Казахстан;
- субъектінің Қазақстан Республикасының заңдарына сәйкес дербес деректерді ұсыну жөніндегі өз міндеттерін орындамауы;	- неисполнения субъектом своих обязанностей по представлению персональных данных в соответствии с законами Республики Казахстан;
- Қазақстан Республикасының заңдарымен белгіленген басқа жағдайларда.	- в иных случаях, установленных законами Республики Казахстан.
4. Дербес деректер Операторының негізгі құқықтары мен міндеттері	**4. Основные права и обязанности Оператора персональных данных**
4.1. Оператордың құқығы бар:	**4.1. Оператор имеет право:**
– субъектілердің дербес деректерін жинау, өңдеу;	– осуществлять сбор, обработку персональных данных субъектов;
– жиналған дербес деректерді нақтылау және өзектендіру;	– осуществлять уточнение и актуализацию собранных персональных данных;
– егер Қазақстан Республикасының заңнамасында өзгеше көзделмесе, дербес деректер субъектісінің келісімімен үшінші тұлғаларды дербес деректерді өңдеуге тарту және дербес деректерді, соның ішінде трансшекаралық деректерді үшінші тұлғаларға беруді жүзеге асыру;	– привлекать к обработке персональных данных третьих лиц и осуществлять передачу персональных данных, включая трансграничную, третьим лицам с согласия субъекта персональных данных, если иное не предусмотрено законодательством Республики Казахстан;
– егер Қазақстан Республикасының заңнамасында өзгеше көзделмесе, дербес деректер субъектісінің келісімімен дербес деректерді жалпыға қолжетімді көздерде тарату;	– распространять персональные данные в общедоступных источниках с согласия субъекта персональных данных, если иное не предусмотрено законодательством Республики

	Казахстан;
– ақпарат көзіне сілтеме болған жағдайда, Қазақстан Республикасының заңнамасы негізінде үшінші тұлғалар жариялаған дербес деректерді қайта жинау, өңдеу және тарату;	– повторно собирать, обрабатывать и распространять персональные данные, опубликованные третьими лицами на основании законодательства Республики Казахстан, при условии наличия ссылки на источник информации;
– дербес деректер субъектісіне ақпаратты ұсынудан бас тартуды уәждемелеу.	– мотивировать отказ в предоставлении информации субъекту персональных данных.
4.2. Оператор міндетті:	**4.2. Оператор обязан:**
– Қазақстан Республикасының дербес деректер және оларды қорғау туралы заңнамасын сақтау;	– соблюдать законодательство Республики Казахстан о персональных данных и их защите;
– егер Қазақстан Республикасының заңнамасында өзгеше көзделмесе, дербес деректер субъектісінің келісімінсіз үшінші тұлғаларға жария етпеу және дербес деректерді таратпау;	– не раскрывать третьим лицам и не распространять персональные данные без согласия субъекта персональных данных, если иное не предусмотрено законодательством Республики Казахстан;
– Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес дербес деректерді қорғау жөнінде қажетті шаралар қабылдау;	– принимать необходимые меры по защите персональных данных в соответствии с законодательством Республики Казахстан;
– өзі жүзеге асыратын міндеттерді орындау үшін қажетті және жеткілікті дербес деректердің тізбесін бекіту;	– утверждать перечень персональных данных, необходимый и достаточный для выполнения осуществляемых им задач;
– оператордың дербес деректерді жинауға, өңдеуге және қорғауға қатысты саясатын айқындайтын құжаттарды бекіту;	– утверждать документы, определяющие политику оператора в отношении сбора, обработки и защиты персональных данных;
– дербес деректерді қорғау үшін қажетті шараларды, оның ішінде	– принимать и соблюдать необходимые меры, в том числе правовые,

құқықтық, ұйымдастырушылық және техникалық шараларды қабылдау және сақтау;	организационные и технические, для защиты персональных данных;
– уәкілетті органның сұрауы бойынша жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарау шеңберінде Қазақстан Республикасының Дербес деректер саласындағы заңнамасы талаптарының сақталуын қамтамасыз ету және оларды қорғау үшін пайдаланылатын тәсілдер мен рәсімдер туралы ақпарат беру;	– предоставлять по запросу уполномоченного органа в рамках рассмотрения обращений физических и юридических лиц информацию о способах и процедурах, используемых для обеспечения соблюдения требований законодательства Республики Казахстан в области персональных данных и их защиты;
– дербес деректерді жинау және өңдеу мақсатына қол жеткізген жағдайда, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген өзге де жағдайларда оларды жою жөнінде шаралар қабылдау;	– принимать меры по уничтожению персональных данных в случае достижения цели их сбора и обработки, а также в иных случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан;
– Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жағдайларда субъектінің дербес деректерін жинауға және өңдеуге келісімін алғаны туралы дәлелдеме ұсыну;	– представлять доказательство о получении согласия субъекта на сбор и обработку его персональных данных в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан;
– субъектінің өтініші бойынша өзіне қатысты ақпаратты белгіленген мерзімдерде хабарлау, ал субъектіге немесе оның заңды өкіліне ақпарат беруден бас тартылған жағдайда дәлелді жауап беру;	– по обращению субъекта сообщать информацию, относящуюся к нему, в установленные сроки, а в случае отказа в предоставлении информации субъекту или его законному представителю представить мотивированный ответ;
– дербес деректер қауіпсіздігінің бұзылуы анықталған сәттен бастап дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыруға жауапты адамның байланыс деректерін көрсете отырып, осындай бұзушылық туралы уәкілетті	– с момента обнаружения нарушения безопасности персональных данных уведомить уполномоченный орган о таком нарушении с указанием контактных данных лица, ответственного за организацию

органды хабардар ету;	обработки персональных данных;
– субъектіге немесе оның заңды өкіліне осы субъектіге қатысты дербес деректермен танысу мүмкіндігін өтеусіз беру;	– предоставлять безвозмездно субъекту или его законному представителю возможность ознакомления с персональными данными, относящимися к данному субъекту;
– дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыру үшін жауапты тұлғаны тағайындау;	– назначить лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных;
– Қазақстан Республикасының заңнамасымен көзделген өзге міндеттерді жүзеге асыру.	– осуществлять иные обязанности, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан.
5. Дербес деректер субъектілерінің негізгі құқықтары мен міндеттері	**5. Основные права и обязанности субъектов персональных данных**
5.1. Дербес деректер субъектісінің келесі құқықтары бар:	**5.1. Субъект персональных данных имеет право:**
– меншік иесінде және (немесе) Операторда, сондай-ақ үшінші тұлғада өзінің дербес деректерінің болуы туралы білу, сондай-ақ мыналарды: дербес деректерді жинау және өңдеу фактісін, мақсатын, көздерін, тәсілдерін растауды, дербес деректердің тізбесін, дербес деректерді өңдеу мерзімдерін, оның ішінде оларды сақтау мерзімдерін қамтитын ақпаратты алу;	– знать о наличии у собственника и (или) Оператора, а также третьего лица своих персональных данных, а также получать информацию, содержащую: подтверждение факта, цели, источников, способов сбора и обработки персональных данных, перечень персональных данных, сроки обработки персональных данных, в том числе сроки их хранения;
– тиісті құжаттармен расталған негіздемелер болса, меншік иесінен және (немесе) Оператордан өз дербес	– требовать от собственника и (или) Оператора изменения и дополнения своих персональных данных при

деректерін өзгертуді және толықтыруды талап ету;	наличии оснований, подтвержденных соответствующими документами;
– дербес деректерді жинау, өңдеу шарттарын бұзу туралы ақпарат болса, меншік иесінен және (немесе) Оператордан өз дербес деректерін бұғаттауды талап ету;	– требовать от собственника и (или) Оператора, а также третьего лица блокирования своих персональных данных в случае наличия информации о нарушении условий сбора, обработки персональных данных;
– меншік иесінен және (немесе) Оператордан, сондай-ақ үшінші тұлғадан, дербес деректері Қазақстан Республикасы заңнамасын бұза отырып жиналған және өңделген болса, сондай-ақ осы Заңда және Қазақстан Республикасының басқа нормативтік құқықтық актілерінде белгіленген өзге жағдайларда, дербес деректерді жоюын талап ету;	– требовать от собственника и (или) Оператора, а также третьего лица уничтожения своих персональных данных, сбор и обработка которых произведены с нарушением законодательства Республики Казахстан, а также в иных случаях, установленных настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Республики Казахстан;
– № 94-V Заңның 8-бабының 2-тармағында көзделген жағдайларды қоспағанда, дербес деректерді жинауға, өңдеуге, жалпыға қолжетімді көздерде таратуға, үшінші тұлғаларға беруге және трансшекаралық беруге келісімді кері қайтарып алу;	– отозвать согласие на сбор, обработку, распространение в общедоступных источниках, передачу третьим лицам и трансграничную передачу персональных данных, кроме случаев, предусмотренных пунктом 2 статьи 8 Закона № 94-V;
– меншік иесіне және (немесе) Операторға өз дербес деректерін дербес деректердің жалпыға қолжетімді дереккөздерінде таратуға келісім беру (одан бас тарту);	– дать согласие (отказать) собственнику и (или) Оператору на распространение своих персональных данных в общедоступных источниках персональных данных;
– өз құқықтары мен заңды мүдделерін қорғау, оның ішінде моральдық және материалдық зиянды өтеу;	– на защиту своих прав и законных интересов, в том числе возмещение морального и материального вреда;
– Қазақстан Республикасының заңнамасымен көзделген өзге	– на осуществление иных прав, предусмотренных законодательством

құқықтарды жүзеге асыру.	Республики Казахстан.
5.2. Дербес деректер субъектісі міндетті:	**5.2. Субъект персональных данных обязан:**
– Операторға өзі туралы сенімді деректерді ғана ұсыну, сондай-ақ өңдеу мақсатына қажетті көлемде дербес деректерді қамтитын құжаттарды ұсыну;	– предоставлять Оператору только достоверные данные о себе, а также предоставлять документы, содержащие персональные данные в объеме, необходимом для цели обработки;
– Қазақстан Республикасының заңдарында белгіленген жағдайларда Операторға өзінің дербес деректерінің өзгергені туралы хабарлау.	– сообщать Оператору об изменении своих персональных данных в случаях, установленных законами Республики Казахстан.
5.3. Өтініштер мен шағымдарды қараудың тиімділігін арттыру және жеделдету мақсатында дербес деректер субъектілері Операторға тиісті сұрау салуды жіберу кезінде осы Саясатқа № 1 қосымшада ұсынылған нысанды пайдалана алады.	5.3. В целях повышения эффективности и ускорения рассмотрения обращений и жалоб субъекты персональных данных при направлении Оператору соответствующего запроса могут использовать форму, представленную в Приложении № 1 к настоящей Политике.
6. Дербес деректерді жинау мақсаттары	**6. Цели сбора персональных данных**
6.1. Компанияда дербес деректерді өңдеу нақты, алдын ала белгіленген және заңды мақсаттарға жетумен шектеледі.	6.1. Обработка персональных данных в Компании ограничивается достижением конкретных, заранее определенных и законных целей.
6.2. Компания дербес деректерді келесі мақсаттарда өңдей алады:	6.2. Компания может обрабатывать персональные данные в следующих целях:

- **рекрутмент процесін ұйымдастыру: организация процесса рекрутмента:**

1)	жұмыс іздеушілердің іскерлік қасиеттерін бағалауды, ұсынылған құжаттарды тексеруді және еңбек шартын жасасуды қоса алғанда, Оператордың компаниясында бос лауазымдарға персоналды іріктеу/ тағылымдамадан өту;	подбор персонала на вакантные должности/ прохождение стажировки в компании Оператора, включая оценку деловых качеств соискателей, проверку предоставленных документов и заключение трудового договора;
2)	болашақта Оператордың компаниясына жұмысқа орналасу мүмкіндігі үшін ізденушілердің дерекқорына қосу	включение в базу данных соискателей для возможного трудоустройства в компанию Оператора в будущем
➢	**еңбек және онымен тікелей байланысты өзге де заңнамада көзделген құқықтарды сақтау және міндеттерді орындау:**	**соблюдение прав и исполнение обязанностей, предусмотренных трудовым и иным непосредственно связанным с ним законодательством:**
3)	жұмысқа рұқсаттарды ресімдеуді, оқытуды және мансаптық дамуды, жалақыны есептеуді және оны төлеуді, қызметкерлердің жеке қауіпсіздігін қамтамасыз етуді, ішкі құжат айналымын ұйымдастыруды және жүргізуді (жазбаша және электрондық нысанда), мұрағаттық сақтауды қоса алғанда, еңбек және олармен тікелей байланысты өзге де қатынастарды реттеу;	регулирование трудовых и иных, непосредственно связанных с ними отношений, включая оформление разрешений на работу, обучение и карьерное развитие, расчет заработной платы и её выплата, обеспечение личной безопасности сотрудников, организацию и ведение внутреннего документооборота (в письменной и электронной форме), архивное хранение;
4)	Оператордың АТ-ресурстарына және қолданбалы бағдарламалық жасақтамасына қолжетімділікті қамтамасыз ету, оларды пайдалануда техникалық қолдау көрсету, Оператордың АТ-ресурстарын пайдалануды мониторингтеу және бақылау және ақпаратты қорғауды қамтамасыз ету;	предоставление доступа к ИТ-ресурсам и прикладному программному обеспечению Оператора, оказание технической поддержки в их использовании, мониторинг и контроль использования ИТ-ресурсов Оператора и обеспечение защиты информации;
5)	корпоративтік жеңілдіктер, өтемақылар мен бонустар, оның ішінде Оператордың жергілікті нормативтік	предоставление корпоративных льгот, компенсаций и бонусов, в том числе предусмотренных локальными

	актілерінде көзделген жеңілдіктер беру;	нормативными актами Оператора;
6)	іскерлік сапарларды ұйымдастыру, оның ішінде визаларды, шақыруларды және жол жүру билеттерін ресімдеуге, қонақүйлерді брондауға көмек көрсету;	организация деловых поездок, в том числе оказание помощи в оформлении виз, приглашений и проездных билетов, бронировании гостиниц;
7)	Оператор аумағында объектішілік және өткізу режимдерін қамтамасыз ету және ұйымдастыру;	обеспечение и организация внутриобъектового и пропускного режимов на территории Оператора;
8)	қызметкерлер мен өзге де тұлғалар арасындағы, оның ішінде сенімхаттарды ресімдеу арқылы коммуникациялардың тиімділігін жеңілдету және арттыру;	облегчение и повышение эффективности коммуникаций между сотрудниками и иными лицами, в том числе посредством оформления доверенностей;
➢	**шаруашылық қызметті жүзеге асыру:**	**осуществление хозяйственной деятельности:**
9)	ішкі құжат айналымын ұйымдастыру және жүргізу (жазбаша және электрондық нысанда), оның ішінде құжаттарды аудару, хат-хабарларды жіберу және алу;	организация и ведение внутреннего документооборота (в письменной и электронной форме), в том числе перевод документов, отправка и получение корреспонденции;
10)	ынтымақтастыққа ықтимал мүдделі тұлғаларды іздеу және анықтау;	поиск и определение потенциально заинтересованных в сотрудничестве лиц;
11)	шарт жасалғанға дейін ДД субъектілері ұсынатын ақпараттың толықтығы мен дұрыстығын тексеру арқылы ДД субъектілерінің сенімділігін тексеру;	проверка благонадежности субъектов ПДн посредством проверки полноты и достоверности предоставляемой субъектами ПДн информации до заключения договора;
12)	ДД субъектілері тарап немесе пайда алушылар болып табылатын кез келген шарттарды дайындау және жасасу және жасалған шарттар бойынша міндеттемелерді одан әрі орындау;	подготовка и заключение любых договоров, по которым субъекты ПДн являются стороной или выгодоприобретателями, и дальнейшее исполнение обязательств по заключенным договорам;
13)	коммуникация, оның ішінде ДД субъектілерінің сұраныстары мен	коммуникация, в том числе приём и обработка запросов и обращений

	өтініштерін қабылдау және өңдеу және ақпараттық өзара іс-қимылдың сапасын бақылау;	субъектов ПДн, и контроль качества информационного взаимодействия;
14)	Оператор компаниялары тобының брендіне, оның ішінде науқандарға, адалдық бағдарламаларына, маркетингтік зерттеулерге, ДД субъектілерінің қатысуымен Оператордың өнімдері туралы ақпараттық таратуға хабардарлықты және адалдықты арттыру жөніндегі іс-шараларды ұйымдастыру және өткізу;	организация и проведение мероприятий по повышению узнаваемости и лояльности к бренду группы компаний Оператора, в том числе акций, программ лояльности, маркетинговых исследований, информационной рассылки о продуктах Оператора с участием субъектов ПДн;
15)	Оператордың сауалнамалар, сұхбаттар, вебинарлар, дәрістер сияқты Оператордың компаниялар тобының брендін ілгерілетуге бағытталмаған іс-шараларды өткізуі;	проведение Оператором таких мероприятий, не направленных на продвижение бренда группы компаний Оператора, как опросы, интервью, вебинары, лекции;
➢	**Оператор қызметінің қолданылатын реттеу талаптарына сәйкестігін қамтамасыз ету және Оператордың құқықтары мен заңды мүдделерін іске асыру:**	**обеспечение соответствия деятельности Оператора требованиям применимого регулирования и реализация прав и законных интересов Оператора:**
16)	Оператордың дәрілік препараттарының қауіпсіздігін мониторингілеу туралы заңнама талаптарын орындау (фармакологиялық қадағалау);	выполнение требований законодательства о мониторинге безопасности лекарственных препаратов Оператора (фармаконадзор);
17)	азаматтық заңнаманың, оның ішінде тұтынушылардың құқықтарын қорғау саласындағы заңнаманың, сондай-ақ Оператордың қызметіне қолданылатын өзге де талаптардың талаптарын орындау;	выполнение требований гражданского законодательства, в том числе законодательства в области защиты прав потребителей, а также иных требований, применимых к деятельности Оператора;
18)	фармацевтикалық компаниялардың халықаралық қауымдастықтары (AIPM) кодекстерінің талаптарын орындау;	выполнение требований кодексов международных ассоциаций фармацевтических компаний (AIPM);

7. Дербес деректер субъектілерінің санаттары	**7. Категории субъектов персональных данных**
7.1. Оператор субъектілердің мынадай санаттарының дербес деректерін жинауды және одан әрі өңдеуді жүзеге асырады:	7.1. Оператор осуществляет сбор и дальнейшую обработку персональных данных следующих категорий субъектов:

Ізденушілер - Компаниядағы бос орындарға үміткерлер.

Соискатели — претенденты на вакансию в Компанию.

Қызметкерлер - Компанияда жұмыс істейтін адамдар.

Сотрудники — лица, работающие в Компании.

Жұмыстан босатылған қызметкерлер - Компанияда жұмыс істеген адамдар.

Уволенные сотрудники — лица, работавшие в Компании.

Қызметкерлердің туыстары мен отбасы мүшелері — Компания қызметкерлерімен туыстық, неке немесе мүліктік қатынастағы адамдар.

Родственники и члены семьи сотрудников — лица, находящиеся в родственной связи, браке или свойстве́ с сотрудниками Компании.

Заңды тұлғалардың өкілдері, жеке кәсіпкерлер — заңды тұлғалардың немесе жеке кәсіпкерлердің/жеке кәсіпкерлердің қызметкерлері болып табылатын, Компаниямен шарттық қатынастарда тұрған, тұратын немесе тұратын жеке тұлғалар.

Представители юридических лиц, индивидуальные предприниматели — физические лица, являющиеся сотрудниками юридических лиц или индивидуальных предпринимателей/индивидуальными предпринимателями, которые состояли, состоят или будут состоять с Компанией в договорных отношениях.

Өнімді тұтынушылар және олардың заңды өкілдері — Компанияның

Потребители продукции и их законные представители — физические

өнімдерін/қызметтерін сатып алушылар, түпкілікті пайдаланушылар, тапсырыс берушілер болып табылатын жеке тұлғалар және олардың өкілдері.	лица и их представители, которые являются покупателями, конечными пользователями, заказчиками продукции/оказания услуг Компании.
Денсаулық сақтау мамандары - кәсіби қызмет барысында Компаниямен өзара әрекеттесетін немесе Компаниямен шарттық қатынастарда болатын жеке тұлғалар.	**Специалисты здравоохранения** — физические лица, которые взаимодействуют с Компанией в процессе профессиональной деятельности или состоят в договорных отношениях с Компанией.
Жағымсыз құбылыстар туралы өтініш берушілер-Компания өнімдерін қолданғаннан кейін пайда болған қолайсыз симптом, шағым немесе ауру туралы хабарлайтын жеке тұлғалар мен олардың өкілдері.	**Заявители о нежелательных явлениях** — физические лица и их представители, которые сообщают о неблагоприятном симптоме, жалобе или заболевании, возникшем после применения продукции Компании.

7.2. Оператор субъектілердің дербес деректерін осы Саясаттың 6-бөлімінде көрсетілген мақсаттарға сәйкес өңдейді.	7.2. Оператор обрабатывает персональные данные субъектов в соответствии с целями, указанными в Разделе 6 настоящей Политики.
7.3. Оператор жүзеге асыратын міндеттерді орындау үшін қажетті және жеткілікті дербес деректердің тізбесін бекітеді.	7.3. Оператор утверждает перечень персональных данных, необходимый и достаточный для выполнения осуществляемых им задач.
8. Дербес деректерді өңдеу тәртібі мен шарттары	**8. Порядок и условия обработки персональных данных**

8.1. Дербес деректерді өңдеуді Оператор дербес деректерді өңдеу мұндай келісімсіз жүзеге асырылуы мүмкін ҚР заңнамасында белгіленген жағдайларды қоспағанда, дербес деректер субъектісінің келісімін алған жағдайда жүзеге асырады.	8.1. Обработка персональных данных осуществляется Оператором при условии получения согласия субъекта персональных данных за исключением случаев, установленных законодательством РК, когда обработка персональных данных может осуществляться без такого согласия.
8.2. Субъект келісімді оны алу фактісін растауға мүмкіндік беретін кез келген нысанда береді.	8.2. Согласие дается субъектом в любой форме, позволяющей подтвердить факт его получения.
8.3. Келісім Оператордың атына пошта жөнелтілімімен жіберілген жазбаша хабарлама арқылы немесе Privacy.Kazakhstan@astellas.com электрондық пошта мекенжайы бойынша тиісті сұрау салу жіберу арқылы кері қайтарып алынуы мүмкін.	8.3. Согласие может быть отозвано путем письменного уведомления, направленного в адрес Оператора почтовым отправлением, либо посредством направления соответствующего запроса по адресу электронной почты Privacy.Kazakhstan@astellas.com.
8.4. Оператор дербес деректерді өңдеуді тоқтатудың келесі шарттарын белгіледі:	8.4. Оператор установил следующие условия прекращения обработки персональных данных:
– дербес деректерді өңдеу мақсаттарына және дербес деректерді сақтаудың шекті мерзімдеріне қол жеткізу;	– достижение целей обработки персональных данных и предельных сроков хранения персональных данных;
– дербес деректерді өңдеу мақсаттарына қол жеткізу қажеттілігін жоғалту;	– утрата необходимости в достижении целей обработки персональных данных;
– дербес деректерді өңдеудің заңдылығын қамтамасыз ету мүмкін	– невозможность обеспечения правомерности обработки

еместігі;	персональных данных;
– егер дербес деректерді сақтау Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарына сәйкес бұдан былай талап етілмесе, дербес деректер субъектісінің дербес деректерді өңдеуге келісімін кері қайтарып алуы;	– отзыв субъектом персональных данных согласия на обработку персональных данных, если сохранение персональных данных более не требуется в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан;
– дербес деректерді өңдеу жүзеге асырылатын немесе жүзеге асырылған құқықтық қатынастар үшін талап қою мерзімдерінің аяқталуы.	– истечение сроков исковой давности для правоотношений, в рамках которых осуществляется либо осуществлялась обработка персональных данных.
– Оператордың күшін жою.	– ликвидация Оператора.
8.5. Операторда дербес деректерді сақтау мерзімдері Қазақстан Республикасының заңнамасына және Оператордың жергілікті нормативтік актілеріне сәйкес айқындалады.	8.5. Сроки хранения персональных данных у Оператора определяются в соответствии с законодательством Республики Казахстан и локальными нормативными актами Оператора.
8.6. Егер Оператордың қызметі барысында пайда болған дербес деректері бар құжаттар мұрағаттық құжаттар болып табылған жағдайда, оларды сақтау мерзімі Қазақстан Республикасы Мәдениет және спорт министрінің м. а. 2017 жылғы 29 қыркүйектегі № 263 (Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінде 2017 жылғы 18 қарашада № 15997 болып тіркелген) "Сақтау мерзімін көрсете отырып, мемлекеттік және мемлекеттік емес ұйымдардың қызметінде жасалатын үлгілік құжаттардың тізбесін бекіту туралы" бұйрығына сәйкес	8.6. В случае, если образующиеся в процессе деятельности Оператора документы, содержащие персональные данные, будут являться архивными документами, то срок их хранения может определяться в соответствии с Приказом и.о. Министра культуры и спорта Республики Казахстан от 29 сентября 2017 года № 263 (Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 18 ноября 2017 года № 15997) «Об утверждении Перечня типовых документов, образующихся в деятельности государственных и

айқындалуы мүмкін.	негосударственных организаций, с указанием срока хранения».
8.7. Дербес деректердің ақпараттық жүйелерінде өңделетін дербес деректерді сақтау мерзімі дербес деректерді қағаз тасымалдағыштарда сақтау мерзіміне сәйкес келеді.	8.7. Срок хранения персональных данных, обрабатываемых в информационных системах персональных данных, соответствует сроку хранения персональных данных на бумажных носителях.
8.8. Оператор жойылуға жататын сақтау мерзімі өткен дербес деректерді тасымалдаушы құжаттарды жүйелі бақылауды және бөлуді жүзеге асырады.	8.8. Оператор осуществляет систематический контроль и выделение документов — носителей персональных данных с истекшими сроками хранения, которые подлежат уничтожению.
8.9. Дербес деректері бар құжаттарды жою туралы мәселе құрамы Оператордың жергілікті нормативтік актілерінде айқындалған тәртіппен бекітілетін Оператор комиссиясының отырысында қаралады.	8.9. Вопрос об уничтожении документов, содержащих персональные данные, рассматривается на заседании комиссии Оператора, состав которой утверждается в порядке, определенном локальными нормативными актами Оператора.
8.10. Комиссия отырысының қорытындысы бойынша құжаттарды жоюға бөлу туралы акт, жойылатын құжаттардың тізімдемесі жасалады, олардың толықтығы тексеріледі. Актіге комиссия төрағасы және мүшелері қол қояды.	8.10. По итогам заседания комиссии составляются акт о выделении к уничтожению документов, опись уничтожаемых документов, проверяется их комплектность. Акт подписывается председателем и членами комиссии.
8.11. Электрондық тасымалдағыштарда дербес деректерді өңдеу мерзімі аяқталғаннан кейін жою дербес деректерді оқуға немесе қалпына	8.11. Уничтожение по окончании срока обработки персональных данных на электронных носителях производится путем механического

келтіруге мүмкіндік бермейтін тасымалдағыштың тұтастығын механикалық бұзу жолымен немесе электрондық тасымалдағыштардан қалдық ақпаратты кепілді жою әдістерімен және құралдарымен алып тастау жолымен жүргізіледі.	нарушения целостности носителя, не позволяющего произвести считывание или восстановление персональных данных, или удалением с электронных носителей методами и средствами гарантированного удаления остаточной информации.
9. Оператормен дербес деректерді қорғау жөніндегі шараларды жүзеге асыру тәртібі.	**9. Порядок осуществления Оператором мер по защите персональных данных.**
9.1. Дербес деректерді қорғау сондай-ақ құқықтық, ұйымдастырушылық және техникалық шаралар кешенін қолдану арқылы мына мақсаттарда жүзеге асырылады:	9.1. Защита персональных данных осуществляется путем применения комплекса мер, в том числе правовых, организационных и технических, в целях:
- жеке өмірге, жеке және отбасылық құпияға қол сұғылмаушылық құқықтарын іске асыру;	- реализации прав на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну;
- олардың тұтастығы мен сақталуын қамтамасыз ету;	- обеспечения их целостности и сохранности;
- олардың құпиялылығын сақтау;	- соблюдения их конфиденциальности;
- оларға қолжетімділік құқығын іске асыру;	- реализации права на доступ к ним;
- оларды заңсыз жинауды және өңдеуді болдырмау.	- предотвращения незаконного их сбора и обработки.

9.2. Дербес деректерді қорғауды қамтамасыз ету үшін Оператор мыналарды іске асырады:	9.2. Для обеспечения защиты персональных данных Оператором осуществляется:
- дербес деректері бар бизнес-процестерді бөлу;	- выделение бизнес-процессов, содержащих персональные данные;
- дербес деректерді жалпыға қолжетімді және қолжетімділігі шектеулі деректерге бөлу;	- разделение персональных данных на общедоступные и ограниченного доступа;
- дербес деректерді жинауды және өңдеуді жүзеге асыратын не оларға қолжетімділігі бар тұлғалардың тізбесін айқындау;	- определение перечня лиц, осуществляющих сбор и обработку персональных данных либо имеющих к ним доступ;
- дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыру үшін жауапты тұлғаны тағайындау;	- назначение лица, ответственного за организацию обработки персональных данных;
- дербес деректерге қолжетімділік тәртібін белгілеу;	- установление порядка доступа к персональным данным;
- оператордың дербес деректерді жинауға, өңдеуге және қорғауға қатысты саясатын айқындайтын құжаттарды бекіту;	- утверждение документов, определяющих политику оператора в отношении сбора, обработки и защиты персональных данных;
- уәкілетті органның сұрауы бойынша жеке және заңды тұлғалардың өтініштерін қарау шеңберінде Оператордың № 94-V Заң талаптарын сақтауын қамтамасыз етуде қолданылатын тәсілдер мен рәсімдер туралы ақпарат ұсыну;	- по запросу уполномоченного органа в рамках рассмотрения обращений физических и юридических лиц представление информации о способах и процедурах, используемых для обеспечения соблюдения Оператором требований Закон №

	94-V;
- дербес деректер қауіпсіздігінің бұзылуы анықталған сәттен бастап бір жұмыс күні ішінде дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыруға жауапты адамның байланыс деректерін көрсете отырып, осы бұзушылық туралы уәкілетті органды хабардар ету;	- в течение одного рабочего дня с момента обнаружения нарушения безопасности персональных данных уведомление уполномоченного органа о данном нарушении с указанием контактных данных лица, ответственного за организацию обработки персональных данных;
9.3. Ақпараттандыру объектілерінде дербес деректерді жинау және өңдеу кезінде Оператор дербес деректер тасығыштардың сақталуын қосымша қамтамасыз етеді.	9.3. При сборе и обработке персональных данных в объектах информатизации Оператор дополнительно обеспечивает сохранность носителей персональных данных.
9.4. Оператор қолжетімділігі шектеулі дербес деректерді өңдеу кезінде:	9.4. Оператор при обработке персональных данных ограниченного доступа:
- қол жетімділігі шектеулі дербес деректерді өңдеу мақсаттарын белгілейді және оларды декларацияланатын мақсаттарға сәйкес пайдаланады;	- устанавливает цели обработки персональных данных ограниченного доступа и использует их в соответствии с декларируемыми целями;
- шектеулі қолжетімділігі бар дербес деректерді өңдеу, тарату және оларға қол жеткізу тәртібін айқындайды;	- определяет порядок обработки, распространения и доступа к персональным данным ограниченного доступа;
- субъект жүгінген кезде субъектіге қатысты қолжетімділігі шектеулі дербес деректерді бұғаттау	- определяет порядок блокирования персональных данных ограниченного доступа,

тәртібін айқындайды.	относящихся к субъекту, при обращении субъекта.
9.5. Оператор қолжетімділігі шектеулі дербес деректерді өңдеу кезінде:	9.5. Оператор при обработке персональных данных ограниченного доступа:
- қол жетімділігі шектеулі дербес деректерге қол жеткізе алатын тұлғалардың тізбесін айқындайды;	- определяет перечень лиц, имеющих доступ к персональным данным ограниченного доступа;
- уәкілетті органды қолжетімділігі шектеулі дербес деректерге заңсыз қол жеткізумен байланысты ақпараттық қауіпсіздік оқиғалары туралы хабардар етеді;	- оповещает уполномоченный орган об инцидентах информационной безопасности, связанных с незаконным доступом к персональным данным ограниченного доступа;
- қол жетімділігі шектеулі дербес деректерді өңдеуді жүзеге асыратын техникалық құралдарда ақпаратты қорғау құралдарын, бағдарламалық жасақтаманы жаңартуды орнатуды қамтамасыз етеді;	- обеспечивает установку средств защиты информации, обновлений программного обеспечения на технических средствах, осуществляющих обработку персональных данных ограниченного доступа;
- базаларды басқару жүйелерінің оқиғалар журналын жүргізуді қамтамасыз етеді;	- обеспечивает ведение журнала событий систем управления базами;
- қол жетімділігі шектеулі дербес деректерге қол жеткізе алатын пайдаланушылардың іс-қимыл журналын жүргізуді қамтамасыз етеді;	- обеспечивает ведение журнала действий пользователей, имеющих доступ к персональным данным ограниченного доступа;
- қол жетімділігі шектеулі дербес	- применяет средства контроля

деректердің тұтастығын бақылау құралдарын қолданады;	целостности персональных данных ограниченного доступа;
- егер Қазақстан Республикасының заңнамасында өзгеше көзделмесе, қорғалған байланыс арналары арқылы және (немесе) шифрлауды қолдана отырып және дербес деректер субъектісінің келісімі болған кезде өзге тұлғаларға қолжетімділігі шектелген дербес деректердің берілуін қамтамасыз етеді;	- обеспечивает передачу персональных данных ограниченного доступа иным лицам по защищенным каналам связи и (или) с применением шифрования и при наличии согласия субъекта персональных данных, если иное не предусмотрено законодательством Республики Казахстан;
- қол жетімділігі шектеулі дербес деректерді қамтитын бизнес-процестерді бөлектейді;	- выделяет бизнес-процессы, содержащие персональные данные ограниченного доступа;
- қол жетімділігі шектеулі дербес деректерді сенімді сақтау үшін ақпаратты криптографиялық қорғау құралдарын қолдануды қамтамасыз етеді;	- обеспечивает применение средств криптографической защиты информации для надежного хранения персональных данных ограниченного доступа;
- қол жетімділігі шектеулі дербес деректермен жұмыс істеу кезінде пайдаланушыларды сәйкестендіру және (немесе) аутентификациялау құралдарын қолданады.	- применяет средства идентификации и (или) аутентификации пользователей при работе с персональными данными ограниченного доступа.
9.6. Қолжетімділігі шектеулі дербес деректерді жинау және өңдеу Қазақстан Республикасының аумағында орналасқан ақпараттандыру объектілері арқылы жүзеге асырылады.	9.6. Сбор и обработка персональных данных ограниченного доступа осуществляются посредством объектов информатизации, размещенных на территории Республики Казахстан.
9.7. Қолжетімділігі шектелген	9.7. Хранение и передача

дербес деректерді сақтау және жіберу (Қазақстан Республикасы Цифрлық даму, инновациялар және аэроғарыш өнеркәсібі министрінің 2023 жылғы 12 маусымдағы №179/НК бұйрығының 8-тармағына сәйкес трансшекаралық беруден басқа) Қазақстан Республикасының ҚР СТ 1073-2007 «Ақпаратты криптографиялық қорғау құралдары. Жалпы техникалық талаптар» стандартына сәйкес қауіпсіздіктің үшінші деңгейінен төмен емес параметрлері бар ақпаратты криптографиялық қорғау құралдарын пайдалана отырып жүзеге асырылады.	персональных данных ограниченного доступа (кроме трансграничной передачи в соответствии с п. 8 Приказа Министра цифрового развития, инноваций и аэрокосмической промышленности Республики Казахстан от 12 июня 2023 года №179/НК) осуществляются с использованием средств криптографической защиты информации, имеющих параметры не ниже третьего уровня безопасности согласно стандарту Республики Казахстан СТ РК 1073-2007 «Средства криптографической защиты информации. Общие технические требования».
9.8. Электрондық ақпараттық ресурстарда қамтылған дербес деректерді сақтауды оператор дербес деректерді қорғау жөнінде қажетті шаралар қабылдай отырып, Қазақстан Республикасының аумағында орналасқан серверлік үй-жайда немесе деректерді өңдеу орталығында орналасқан электрондық базада жүзеге асырады.	9.8. Хранение персональных данных, содержащихся в электронных информационных ресурсах, осуществляется Оператором в электронной базе, находящейся в серверном помещении или центре обработки данных, расположенном на территории Республики Казахстан, с принятием необходимых мер по защите персональных данных.
10. Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыру үшін жауапты адам	**10. Лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных**
10.1. Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыруға жауапты тұлғаның	10.1. Права, обязанности и юридическая ответственность лица,

құқықтары, міндеттері мен заңды жауапкершілігі № 94-V Заңда және «Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыру және оның қауіпсіздігін қамтамасыз ету туралы Ережеде» белгіленген.	ответственного за организацию обработки персональных данных, установлены Законом № 94-V и «Положением об организации обработки и об обеспечении безопасности персональных данных».
10.2. Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыруға жауапты адамды тағайындау және аталған міндеттерден босату Оператордың бас директорының бұйрығымен жүзеге асырылады. Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыруға жауапты адамды тағайындау кезінде лауазымды адамның «Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыру және оның қауіпсіздігін қамтамасыз ету туралы ережеде» көзделген өз құқықтарын тиісінше және толық көлемде іске асыруға және міндеттерін орындауға мүмкіндік беруге арналған өкілеттіктері, құзыреттері мен жеке қасиеттері ескеріледі.	10.2. Назначение лица, ответственного за организацию обработки персональных данных, и освобождение от указанных обязанностей осуществляется приказом генерального директора Оператора. При назначении лица, ответственного за организацию обработки персональных данных, учитываются полномочия, компетенции и личностные качества должностного лица, призванные позволить ему надлежащим образом и в полном объеме реализовывать свои права и выполнять обязанности, предусмотренные «Положением об организации обработки и об обеспечении безопасности персональных данных».
10.3. Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыру үшін жауапты адам міндетті:	10.3. Лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных, обязано:
– меншік иесінің және (немесе) Оператордың және оның қызметкерлерінің Қазақстан Республикасының дербес деректер және оларды қорғау туралы	– осуществлять внутренний контроль за соблюдением собственником и (или) оператором и его работниками законодательства Республики Казахстан о

заңнамасын, оның ішінде дербес деректерді қорғауға қойылатын талаптарды сақтауына ішкі бақылауды жүзеге асыру;	персональных данных и их защите, в том числе требований к защите персональных данных;
– меншік иесінің және (немесе) Оператордың қызметкерлерінің назарына Қазақстан Республикасының дербес деректер және оларды қорғау туралы заңнамасының дербес деректерді өңдеу мәселелері жөніндегі ережелерін, дербес деректерді қорғауға қойылатын талаптарды жеткізу;	– доводить до сведения работников собственника и (или) оператора положения законодательства Республики Казахстан о персональных данных и их защите по вопросам обработки персональных данных, требования к защите персональных данных;
– субъектілердің немесе олардың заңды өкілдерінің өтініштерін қабылдау мен өңдеуді бақылауды жүзеге асыру.	– осуществлять контроль за приемом и обработкой обращений субъектов или их законных представителей.
10.4. Дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыру үшін жауапты тұлғаның байланыс деректері: «Радиум Информационные Технологии» жауапкершілігі шектеулі серіктестігі, БСН/ЖСН: 230940029205, тел. +7 999 506-64-01, e-mail: pd-support+astellas@radium-it.ru.	10.4. Контактные данные лица, ответственного за организацию обработки персональных данных: Товарищество с ограниченной ответственностью «Радиум Информационные Технологии», БИН/ИИН: 230940029205, тел. +7 999 506-64-01, e-mail: pd-support+astellas@radium-it.ru.
11. Дербес деректерді жою және субъектілердің сұрауларына жауаптар	**11. Уничтожение персональных данных и ответы на запросы**

	субъектов
11.1. Оператордың дербес деректерді өңдеудің заңсыздығы фактісі расталған жағдайда оларды өңдеу тоқтатылуға тиіс.	11.1. В случае подтверждения факта неправомерности обработки Оператором персональных данных их обработка должна быть прекращена.
11.2. Дербес деректерді өңдеудің заңсыздығы фактісін дербес деректер субъектісі немесе ҚР құзыретті мемлекеттік органдары белгілеуі мүмкін.	11.2. Факт неправомерности обработки персональных данных может быть установлен либо субъектом персональных данных, либо компетентными государственными органами РК.
11.3. Субъектінің немесе оның заңды өкілінің өзінің дербес деректеріне қол жеткізуге қатысты өтініші (сұрау салуы) Операторға жазбаша немесе электрондық құжат нысанында немесе Қазақстан Республикасының заңнамасына қайшы келмейтін қорғау іс-әрекеттерінің элементтерін қолдана отырып, өзге де тәсілмен беріледі.	11.3. Обращение (запрос) субъекта или его законного представителя относительно доступа к своим персональным данным подается Оператору письменно или в форме электронного документа либо иным способом с применением элементов защитных действий, не противоречащих законодательству Республики Казахстан.
11.4. Сұрау мыналарды қамтуы тиіс:	11.4. Запрос должен содержать:
– субъектінің және/немесе оның өкілінің тегі, аты және әкесінің аты (бар болса);	– фамилию, имя и отчество (при наличии) субъекта и/или его представителя;
– дербес деректер субъектісінің және/немесе оның өкілінің жеке басын куәландыратын негізгі құжаттың нөмірі және көрсетілген құжаттың берілген күні, сондай-ақ Операторға бұрын көрсетілген	– номер основного документа, удостоверяющего личность субъекта персональных данных и/или его представителя и сведения о дате выдачи указанного документа, а также выдавшем его органе при

ақпарат берілген жағдайда оны берген орган туралы мәліметтер;	условии предоставления указанной информации Оператору ранее;
– дербес деректер субъектісінің Оператормен қатынастарға қатысуын растайтын мәліметтер (шарттың нөмірі, шарт жасалған күн, шартты ауызша белгі және (немесе) өзге де мәліметтер) немесе Оператордың дербес деректерді өңдеу фактісін өзге де жолмен растайтын мәліметтер;	– сведения, подтверждающие участие субъекта персональных данных в отношениях с Оператором (номер договора, дата заключения договора, условное словесное обозначение и (или) иные сведения), либо сведения, иным образом подтверждающие факт обработки персональных данных Оператором;
– дербес деректер субъектісінің және/немесе оның өкілінің қолы.	– подпись субъекта персональных данных и/или его представителя.
11.5. Егер дербес деректер субъектісінің сұрау салуында субъектіні сәйкестендіруге мүмкіндік беретін барлық қажетті мәліметтер көрсетілмесе немесе субъект сұрау салынатын ақпаратқа қол жеткізу құқығына ие болмаса, онда оған дәлелді бас тарту жіберіледі.	11.5. Если в запросе субъекта персональных данных не отражены все необходимые сведения, позволяющие идентифицировать субъекта, или субъект не обладает правами доступа к запрашиваемой информации, то ему направляется мотивированный отказ.
11.6. Дербес деректерді өңдеу мақсаттарына қол жеткізген кезде, сондай-ақ дербес деректер субъектісі келісімді кері қайтарып алған жағдайда, егер Оператор № 94-V Заңда көзделген негіздерде субъектінің келісімінсіз өңдеуді жалғастыруға құқылы болмаса, дербес деректер жойылуға жатады	11.6. При достижении целей обработки персональных данных, а также в случае отзыва субъектом персональных данных согласия, персональные данные подлежат уничтожению, если Оператор не вправе продолжить обработку без согласия субъекта на основаниях, предусмотренных Законом № 94-V.

12. Жауапкершілік	**12. Ответственность**
12.1. Дербес деректерді өңдеуді және қорғауды реттейтін нормалардың бұзылуына кінәлі адамдарға Қазақстан Республикасының заңнамасында, Оператордың жергілікті актілерінде және Оператордың үшінші тұлғалармен құқықтық қатынастарын реттейтін шарттарында көзделген жауапкершілік артылады.	12.1. Лица, виновные в нарушении норм, регулирующих обработку и защиту персональных данных, несут ответственность, предусмотренную законодательством Республики Казахстан, локальными актами Оператора и договорами, регламентирующими правоотношения Оператора с третьими лицами.
12.2. Операторға өзі туралы немесе басқа дербес деректер субъектісі туралы ақпаратты басқа субъектінің келісімінсіз берген адам Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес жауап береді.	12.2. Лицо, передавшее Оператору недостоверные сведения о себе либо сведения о другом субъекте персональных данных без согласия последнего, несет ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан.
13. Саясатқа өзгертулер енгізу	**13. Внесение изменений в Политику**
13.1. Саясатты Оператор директоры бекітеді және қолданысқа енгізеді.	13.1. Политика утверждается и вводится в действие Директором Оператора.
13.2. Оператор Саясатқа және оның қосымшаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Өзгерістер енгізу кезінде Саясаттың тақырыбында Саясаттың қолданыстағы редакциясының бекітілген күні көрсетіледі.	13.2. Оператор имеет право вносить изменения в Политику и её приложения. При внесении изменений в заголовке Политики указывается дата утверждения действующей редакции Политики.

13.3. Саясат тұрақты негізде — Саясатты алдыңғы қайта қарау жүргізілген сәттен бастап жылына кемінде бір рет қайта қаралады. Өзгерістер енгізу қажет болған жағдайда Саясат қайта бекітіледі.	13.3. Политика пересматривается на регулярной основе — не реже одного раза в год с момента проведения предыдущего пересмотра Политики. При необходимости внесения изменений Политика утверждается повторно.
13.4. Өзгерістер енгізілген кезде Саясат жоғарыда көрсетілген мерзімнен жиі қайта қаралуы және қайта бекітілуі мүмкін:	13.4. Политика может пересматриваться и повторно утверждаться чаще срока, указанного выше, по мере внесения изменений:
- дербес деректерді өңдеу мәселелерін реттейтін нормативтік құқықтық актілерге;	- в нормативные правовые акты, регулирующие вопросы обработки персональных данных;
- дербес деректерді өңдеуді ұйымдастыруды және қауіпсіздігін қамтамасыз етуді реттейтін Оператордың жергілікті нормативтік актілеріне.	- в локальные нормативные Оператора, регламентирующие организацию обработки и обеспечение безопасности персональных данных.
13.5. Дербес деректерді өңдеуге қатысты және осы Саясатта көрсетілмеген барлық қатынастар ҚР заңнамасының ережелеріне сәйкес реттеледі.	13.5. Все отношения, касающиеся обработки персональных данных и не получившие отражения в настоящей Политике регулируются согласно положениям законодательства РК.
13.6. Қағаз тасымалдағыштағы Саясаттың қолданыстағы редакциясы Компанияның тіркелген мекенжайында сақталады.	13.6. Действующая редакция Политики на бумажном носителе хранится по адресу регистрации Компании.

№1 қосымша
Дербес деректер субъектісінің (субъект өкілінің) жазбаша сұрау салу бланкі

Мен, ____

(субъектінің немесе субъект өкілінің тегі, аты, әкесінің аты)

жеке басын куәландыратын құжаттың мәліметтерін бұдан әрі субъектінің өкілі ғана толтырады:

жеке басын куәландыратын құжаттың деректері: түрі: ______________________

нөмірі: ______________ берілген күні: ______________ бөлімше коды: __________

кіммен берілген: ____

кез-келген белгіні қою арқылы үш нұсқаның бірін таңдаңыз:

☐ өз еркімен және қызығушылығымен еркін әрекет етіп

☐ өкілдігін жіберген адамға қатысты заңды өкіл бола отырып[1] (______________________)

☐ [2]

____

негізінде ерікті өкіл болып табылады

Ұсынылатын адам: ____

(субъектінің немесе субъект өкілінің тегі, аты, әкесінің аты)

«Астеллас Фарма» ЖШС-мен қарым-қатынасқа менің қатысуымды (немесе мен ұсынатын адамның қатысуын) растайтын мәліметтер немесе «Астеллас Фарма» ЖШС-нің дербес деректерін өңдеу фактісін өзге түрде растайтын мәліметтер: ______________________

(шарттың нөмірі, шарт жасалған күн, шартты ауызша белгі және (немесе) өзге де мәліметтер)

«Астеллас Фарма» ЖШС-не дербес деректерді өңдеу туралы келесі ақпаратты **беруіңізді** сұраймын (кез келген белгі қою арқылы қолданылатын нұсқаларды таңдау):

☐ дербес деректерді жинау және өңдеудің фактісін, мақсатын, көздерін, тәсілдерін растау;

☐ өңделетін дербес деректердің тізбесі;

☐ дербес деректерді өңдеу мерзімдері, соның ішінде оларды сақтау мерзімдері;

Сұрауға жауапты мына мекенжайға жіберуді сұраймын: ______________________

_____ 20__ ж. ______________ / ______________________ /

(қолы) (қолының түсініктемесі)

---

[1] Заңды өкілдің заңды мәртебесін (ата-анасы, қамқоршысы, қамқоршысы) көрсету қажет.

[2] Сенімхаттың немесе өзге де уәкілетті құжаттың күні мен нөмірін (бар болса) көрсету қажет.

Приложение № 1
Бланк письменного запроса субъекта (представителя субъекта) персональных данных

Я, ____

(фамилия, имя, отчество субъекта или представителя субъекта)

сведения документа, удостоверяющего личность, далее заполняются только представителем субъекта:

данные документа, удостоверяющего личность: вид: ______________________

номер: ______________ дата выдачи: ______________ код подразделения: ________

кем выдан: ____

выбрать один из трёх вариантов, проставив любую отметку:

☐ действуя свободно, по своей воле и в своем интересе

☐ являясь законным представителем[1] (______________________) в отношении представляемого лица

☐ являясь добровольным представителем на основании[2] ____

Представляемое лицо: ____

(фамилия, имя, отчество субъекта или представителя субъекта)

Сведения, подтверждающие мое участие (или участие представляемого мной лица) в отношениях с ТОО «Астеллас Фарма», либо сведения, иным образом подтверждающие факт обработки персональных данных ТОО «Астеллас Фарма»: ______________________

(номер договора, дата заключения договора, условное словесное обозначение и (или) иные сведения)

прошу **предоставить** следующую информацию об обработке персональных данных в ТОО «Астеллас Фарма» (выбрать применимые варианты, проставив любую отметку):

☐ подтверждение факта, цели, источников, способов сбора и обработки персональных данных;

☐ перечень обрабатываемых персональных данных;

☐ сроки обработки персональных данных, в том числе сроки их хранения;

Ответ на запрос прошу отправить по адресу: ______________________________

__________ 20__ г. ____________________/ ______________________________/

(подпись) (расшифровка подписи)

1 Необходимо указать юридический статус (родитель, опекун, попечитель) законного представителя.

2 Необходимо указать дату и номер (при его наличии) доверенности или иного уполномочивающего документа.